**Phaåm 13: HOÛI VEÀ HUYEÃN**

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi hoûi: “Ngöôøi huyeãn Boá thí, Trì giôùi, Tinh taán, Nhaãn nhuïc, Thieàn ñònh, Trí tueä, hoïc ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng vaø hoïc trí Nhaát thieát thì seõ ñöôïc thaønh töïu trí Nhaát thieát khoâng?” Chuùng con seõ traû lôøi cho hoï nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ta hoûi laïi oâng, haõy theo yù mình maø traû lôøi. OÂng hieåu theá naøo, naêm aám vôùi huyeãn coù khaùc nhau khoâng? Saùu caên, saùu traàn vaø möôøi taùm giôùi vôùi huyeãn coù khaùc nhau khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng khaùc. Ñöùc Phaät noùi:

–Ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, ñaïo vôùi huyeãn coù khaùc nhau khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù gì khaùc caû, naêm aám töùc laø huyeãn, huyeãn töùc laø naêm aám; möôøi hai xöù, möôøi taùm giôùi, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng ñeàu laø huyeãn.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ngöôøi huyeãn coøn bò trôû ngaïi, coøn bò troùi buoäc, coøn sinh töû khoâng? Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Thöa khoâng.

Phaät hoûi:

Tu-boà-ñeà! OÂng hieåu theá naøo? Ngöôøi huyeãn khoâng sinh khoâng töû, hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät coù thaønh trí Nhaát thieát khoâng?

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Thöa khoâng theå ñöôïc. Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! OÂng hieåu theá naøo? Laáy danh töï hôïp vôùi phaùp naêm aám, neân goïi laø Boà- taùt phaûi khoâng?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Thöa thaät ñuùng nhö vaäy. Phaät hoûi:

–Döïa vaøo teân goïi coù thaáy naêm aám sinh dieät ñöôïc khoâng? Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Thöa, khoâng theå thaáy ñöôïc. Phaät hoûi:

–Laïi nöõa, neáu khoâng sinh khoâng dieät, khoâng teân goïi, khoâng coù haønh nghieäp veà thaân yù, khoâng bò leä thuoäc, khoâng bò raøng buoäc thì hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät coù thaønh trí Nhaát thieát khoâng?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Thöa, khoâng theå thaønh ñöôïc. Phaät noùi:

–Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi khoâng coù söï thuû ñaéc. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, hoïc Chaùnh ñaúng giaùc cuõng nhö ngöôøi huyeãn. Vì naêm aám nhö ngöôøi huyeãn.

Phaät noùi:

–Vaäy, oâng hieåu theá naøo? Naêm aám hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät coù thaønh trí Nhaát thieát khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Thöa khoâng. Vì sao? Caùi coù cuûa naêm aám cuõng khoâng thaät coù; khoâng thaät coù thì khoâng theå thaáy ñöôïc.

Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! Theo yù oâng thì theá naøo? Naêm aám nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö soùng naéng, nhö huyeãn hoùa seõ hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät ö?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Theo yù con, khoâng phaûi nhö vaäy. Vì sao? Vì naêm aám, saùu caên nhö moäng, nhö huyeãn, khoâng thaät coù, khoâng theå thaáy ñöôïc.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Ngöôøi môùi phaùt taâm Boà-taùt Ñaïi thöøa nghe noùi nhö vaäy, hoï seõ khoâng khieáp sôï Baùt-nhaõ ba-la-maät hay sao?

Phaät noùi:

–Boà-taùt môùi phaùt taâm Ñaïi thöøa chöa ñaït phöông tieän quyeàn xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la- maät, nghe noùi nhö vaäy thì khoâng theå thaân caän beân Thieän tri thöùc vì khieáp sôï.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt phaûi haønh nhöõng phöông tieän quyeàn xaûo naøo ñeå khoûi bò khieáp sôï? Phaät daïy:

–Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân duøng trí Nhaát thieát quaùn chieáu naêm aám voâ thöôøng, cuõng khoâng chaáp vaøo naêm aám, ñoù laø Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät coù phöông tieän quyeàn xaûo.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt duøng trí Nhaát thieát quaùn chieáu naêm aám laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ; Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän vaø tòch tónh, khoâng rôi vaøo söï ñaéc vôùi chaáp tröôùc ñoù laø Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät coù phöông tieän quyeàn xaûo. Boà-taùt seõ nghó : “Vì taát caû chuùng sinh, ta seõ thuyeát giaûng phaùp voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ; Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän vaø tòch tónh khoâng coù söï ñaéc, khoâng nöông caäy vaøo noù.” Ñoù laø Boá thí ba-la-maät cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt khoâng duøng taâm La-haùn, Bích-chi-phaät ñeå quaùn chieáu naêm aám laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ; Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän vaø tòch tónh, ñoù laø Trì giôùi ba-la-maät cuûa Boà-taùt. Vì vaäy neân Boà-taùt khoâng khieáp khoâng sôï. Boà-taùt quyeát taâm tu haïnh Nhaãn nhuïc, ñoù laø Boà-taùt Nhaãn nhuïc ba-la-maät.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt duøng trí Nhaát thieát quaùn chieáu naêm aám laø voâ thöôøng..., neân khoâng coù söï thaáy vaø söï chaáp tröôùc maø an truï trí Nhaát thieát, ñoù laø Boà-taùt haønh Tinh taán ba-la-maät, khoâng duøng taâm La-haùn hay Bích-chi-phaät. Boà-taùt haønh phaùp naøy coù ngöôøi khaùc taïo ñieàu kieän aùc cuõng khoâng ñoäng taâm, ñoù laø Boà-taùt haønh Thieàn ñònh ba-la- maät, neân khoâng khieáp sôï.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân quaùn nhö vaày: Khoâng nhöõng naêm aám laø khoâng, khoâng chính laø naêm aám; saùu caên, möôøi taùm giôùi, ba möôi baûy

phaåm Trôï ñaïo cuõng vaäy. Vì theá neân Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng khieáp, khoâng sôï.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi nhôø nhöõng baäc Thieän tri thöùc naøo ñeå ñöôïc nghe giaûng veà haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng khieáp sôï?

Phaät baûo:

–Boà-taùt quaùn naêm aám laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ; Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän vaø tòch tónh nhöng khoâng coù nieäm mong caàu thöïc hieän phöôùc. Vò aáy khoâng caàu ôû quaû vò La-haùn, Bích-chi-phaät, chæ caàu trí Nhaát thieát, ñoù laø Thieän trí thöùc cuûa Boà-taùt. Vò aáy thuyeát giaûng söï tòch tónh cuûa saùu caên, möôøi taùm giôùi khoâng coù nieäm mong caàu. Thöïc hieän coâng ñöùc khoâng mong caàu, vò aáy khoâng döøng ôû quaû vò Thanh vaên hay Bích-chi-phaät maø chæ caàu trí Nhaát thieát, ñoù laø Thieän tri thöùc cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt nieäm ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, trí Nhaát thieát vaø Ñaïo, khoâng coù nieäm mong caàu thöïc hieän phöôùc. Vò aáy khoâng mong caàu quaû vò Thanh vaên hay Bích-chi-phaät maø chæ caàu trí Nhaát thieát, ñoù laø Thieän tri thöùc cuûa Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù phöông tieän quyeàn xaûo bò aùc tri thöùc naøo khi nghe thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät neân bò sôï haõi?

Phaät noùi:

–Boà-taùt khoâng coù trí Nhaát thieát nöông Baùt-nhaõ ba-la-maät neân töï cao, Vò aáy tu Thieàn ñònh, Tinh taán, Nhaãn nhuïc, Trì giôùi vaø Boá thí roài chaáp vaøo Boá thí ba-la-maät maø töï cao.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt khoâng coù trí Nhaát thieát quaùn trong ngoaøi cuûa naêm aám, saùu caên, möôøi taùm giôùi ñeán ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng ñeàu khoâng, roài nöông vaøo nhöõng phaùp khoâng aáy maø töï cao, ñoù laø Boà-taùt khoâng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät vôùi phöông tieän quyeàn xaûo neân nghe thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät thì bò khieáp sôï.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Nhöõng haïng ngöôøi naøo laø aùc tri thöùc cuûa Boà-taùt? Phaät noùi:

–Ñoù laø haïng ngöôøi khuyeân baûo Boà-taùt xa lìa saùu phaùp Ba-la-maät, khuyeân ñöøng neân hoïc phaùp naøy vì chaúng phaûi lôøi Phaät daïy. ÔÛ ñaây hoï chæ tu taäp laøm nhö vaäy chöù khoâng nghe thuyeát giaûng, khoâng thoï trì ñoïc tuïng, cuõng khoâng daïy cho ngöôøi khaùc, ñoù laø aùc tri thöùc cuûa Boà-taùt.

Boà-taùt coøn coù aùc tri thöùc, cuøng baøn veà vieäc vui cuûa ma. Ma Ba-tuaàn giaû dung nghi cuûa Phaät ñeán choã Boà-taùt khuyeân vò aáy xa lìa saùu phaùp Ba-la-maät, noùi raèng: “Thieän nam töû, ngöôøi duøng saùu phaùp Ba-la-maät naøy ñeå laøm gì.” Neân bieát ñoù laø aùc tri thöùc cuûa Boà-taùt. Ma laïi giaû dung nghi cuûa Phaät ñeán beân Boà-taùt phaân bieät, tuyeân döông phaùp laønh caên baûn cuûa Thanh vaên, nhöng trong aáy chæ noùi vieäc cuûa ma, neân bieát ñoù laø aùc tri thöùc cuûa Boà- taùt. Ma laïi giaû dung nghi cuûa Phaät ñeán choã Boà-taùt noùi: “Thieän nam töû, oâng coù taâm Boà- taùt, cuõng chaúng phaûi laø haøng khoâng thoaùi chuyeån vaø cuõng khoâng thaønh Chaùnh ñaúng giaùc.” Neáu ai khoâng daïy cho Boà-taùt bieát vieäc cuûa ma, ñoù laø aùc tri thöùc cuûa Boà-taùt. Ma Ba-tuaàn giaû dung nghi cuûa Phaät ñeán choã Boà-taùt noùi: “Saùu caên, saùu traàn, möôøi taùm giôùi cho ñeán saùu phaùp Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng ñeàu

laø khoâng, vaäy hoïc phaùp Chaùnh ñaúng giaùc naøy ñeå laøm gì?” Ai daïy nhö vaäy laø aùc tri thöùc cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ma laïi giaû dung nghi cuûa Bích-chi-phaät ñeán choã Boà-taùt noùi: “Thieän nam töû, möôøi phöông ñeàu khoâng, khoâng coù Phaät cuõng khoâng coù Boà-taùt, khoâng coù Thanh vaên” vaø laïi noùi cho Boà-taùt veà söï vieäc cuûa ma, ñoù laø aùc tri thöùc cuûa Boà-taùt.

Ma laïi giaû dung maïo, trang phuïc cuûa Thanh vaên ñeán phaù tröø trí Nhaát thieát cuûa Boà- taùt, roài giaûng veà haïnh Thanh vaên, Bích-chi-phaät cho vò aáy. Ai giaûng ñieàu naøy laø aùc tri thöùc cuûa Boà-taùt.

Ma laïi ñoäi loát giaû laøm thaày Boån sö cuûa Boà-taùt ñeán khuyeân vò aáy boû haïnh Boà-taùt vaø trí Nhaát thieát cho ñeán ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, roài ñem Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän truyeàn daïy laïi vò aáy raèng: “OÂng neân tö duy phaùp naøy thì choùng ñöôïc quaû vò cuûa Thanh vaên, caàn gì hoïc phaùp Chaùnh ñaúng giaùc.” Nhöng thaät ra nhöõng ñieàu aáy chæ laø vieäc cuûa ma thoâi.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ma coøn giaû daïng meï cuûa Boà-taùt ñeán choã vò aáy noùi: “Naøy con, con neân nhaän laáy quaû vò Tu-ñaø-hoaøn ñeå chöùng quaû A-la-haùn, caàn gì quaû Chaùnh ñaúng giaùc, ñeå phaûi chòu sinh töû trong voâ soá kieáp vaø seõ chòu noãi thoáng khoå chaët tay, chaët chaân.” Ngöôøi ñem vieäc cuûa ma noùi vôùi ngöôøi aáy nhö vaäy chính laø vieäc cuûa ma baøy ra.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ma laïi giaû daïng Tyø-kheo ñeán noùi vôùi Boà-taùt veà nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù; voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ; Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän vaø tòch tónh cho ñeán ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng; vaø ñeàu noùi ñeå chaáp tröôùc vaøo caùc phaùp treân. Neân bieát, ñoù laø aùc trí thöùc cuûa Boà-taùt. Ñaõ bieát roài thì caùc ngöôøi phaûi nhanh choùng laùnh xa nhöõng haïng aáy ñi.

